

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

**Dosya Sayısı** : 2004-2-67 (Birleşme)  
**Karar Sayısı** : 04-71/1026-252  
**Karar Tarihi** : 11.11.2004

10 **A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

**Başkan** : Mustafa PARLAK  
**Üyeler** : A. Ersan GÖKMEN, R. Müfit SONBAY, Murat GENCER, Prof. Dr. Zühtü AYTAÇ, Rıfki ÜNAL, Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI, M. Sıraç ASLAN, Süreyya ÇAKIN

**B. RAPORTÖRLER:** Ali ARIÖZ, Adnan AKGÜN

20 **C. BİLDİRİMDE BULUNAN** : Vereinigte Papierindustrie-und Allgemenie Warenhandles Aktiengesellschaft AG

Temsilcisi: Av. Nedim Morhaim  
Valikonağı Cad. No. 173 Yapı ve Kredi Bankası Vakıf  
Binası Kat 11 D:4 Nişantaşı 34363 İstanbul

**D. TARAFLAR** : - Vereinigte Papierindustrie-und Allgemenie Warenhandles Aktiengesellschaft AG  
Triesterstrasse 33. 1100 Viyana Avusturya

30 - KH Beteiligungs Gesellschaft mit Beschränkter Haftung  
(Kuruluş aşamasında olduğundan kayıtlı adresi bulunmamaktadır.)

**E. DOSYA KONUSU:** Vereinigte Papierindustrie-und Allgemenie Warenhandles Aktiengesellschaft AG'de (VPI) bulunan KORDA Kağıt Pazarlama ve Ticaret A.Ş.'nin (Korda) %50 hissesinin, KH Beteiligungs Gesellschaft mit Beschränkter Haftung'a (KHB) devredilmesi işlemine izin verilmesi talebi.

40 **F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 23.8.2004 tarih, 4688 sayı ile giren bildirim hakkında yapılan inceleme esnasında bildirimde eksiklikler tespit edilmesi üzerine 7.9.2004 tarih ve 3385 sayılı yazı ile eksikliklerin tamamlanması istenmiştir. Söz konusu evrakın 25.10.2004 tarihinde Kurum Kayıtlarına girmesi üzerine , 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucunda düzenlenen 4.11.2004 tarih, 2004-2-67/Öl-04-A.A. sayılı Birleşme Ön İnceleme Raporu, 05.11.2004 tarih, REK.0.06.00.00/176 sayılı Başkanlık önergesi ile 04-71 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

50

**G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda; Devralma işleminin, tarafların ilgili ürün pazarındaki toplam ciroları yönüyle, 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu Kanun'a dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi bir işlem olduğu; Korda Kağıt Pazarlama ve Ticaret A.Ş. hisselerinin %50'sini devralan KH Beteiligungs Gesellschaft mit beschränkter Haftung'un ilgili pazarda herhangi bir faaliyetinin bulunmaması, işlem sonucunda pazar payının yalnızca hisselerinin bir kısmını devraldığı Korda Kağıt Pazarlama ve Ticaret A.Ş.'nin pazar payı kadar artabilecek olması ve halihazırda Korda Kağıt Pazarlama ve Ticaret A.Ş.'nin ilgili pazara dahil çeşitli ürün gruplarında pazar payının düşük olması sebebiyle, devralma işlemi sonucu 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi anlamında hakim durum yaratılmasının veya mevcut bir hakim durumun daha da güçlendirilmesinin ve bunun sonucunda ülkenin bütünü yahut bir kısmında ilgili pazarda rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığı; Bu nedenle Vereinigte Papierindustrie-und Allgemeine Warenhandels Aktiengesellschaft AG elinde bulunan Korda Kağıt Pazarlama ve Ticaret A.Ş.'nin %50 hissesinin KH Beteiligungs Gesellschaft mit beschränkter Haftung'a devri işlemine izin verilmesinin uygun olacağı ifade edilmiştir.

60

70

## **H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME**

### **H.1. İlgili Pazar**

#### **H.1.1. İlgili Ürün Pazarı**

Birleşme ve devralmaya taraf olan teşebbüslerin faaliyet gösterdikleri pazarlar, genel olarak kağıt-karton pazarları ve selüloz pazarıdır. Bununla birlikte yukarıda da ifade edildiği gibi bu pazarların alt pazarlarda sınıflandırma olanağı bulunmaktadır. Dolayısıyla dosya konusu devralma işlemi açısından ilgili ürün pazarı kağıt, karton ve selüloz pazarıdır. İlgili ürün pazarı "gazete kağıdı", "yazı tabı kağıdı", "sargılık kağıtlar", "oluklu mukavva kağıtları", "kraft torba kağıdı" ve "selüloz" alt pazarlarından oluşmaktadır

80

#### **H.1.2. İlgili Coğrafi Pazar**

Teşebbüslerin faaliyet gösterdikleri alanlardaki ürünlerin Türkiye genelinde üretim ve satışının mümkün olması ve pazar farklılaşması yaratacak faktörlerin bulunmaması nedeniyle ilgili coğrafi pazar, "Türkiye Cumhuriyeti sınırları" olarak belirlenmiştir.

### **H.2. Taraflar**

90

Kuruluşu 1920 yılına dayanan ve bir Avusturya şirketi olan VPI, hisselerinin %42,5'ine sahip olan merkezi ABD'de bulunan Central National-Gottesman Inc. (CNG) unvanlı şirketin bağlı kuruluşu olarak faaliyet göstermektedir. CNG NewYork'ta bulunan ve kağıt satışı ile iştigal eden, borsada işlem görmeyen bir aile şirkettir. ABD dışında çeşitli ülkelerde bağlı şirketleri ve mümessilleri aracılığıyla faaliyet göstermekte olan CNG'nin Türkiye'de doğrudan veya dolaylı herhangi bir faaliyeti bulunmamaktadır. Teşebbüsün diğer hissedarı ise Bank Austria Creditanstalt AG'dir. VPI'nin devre konu Korda Kağıt Pazarlama ve Ticaret A.Ş.'de %50 hissesi bulunmaktadır. Teşebbüsün Türkiye'de 2003 yılı toplam cirosu (.....) trilyon TL'dir (... ..Euro).

VPI'nin Korda'daki %50 hissesini devralmak üzere kurulmuş bulunan ve halihazırda herhangi bir faaliyeti bulunmayan KHB'nin hisselerinin tamamı Walter Salzbrenn adlı şahısa aittir.

- 100 Ticaret siciline 347857-295439 sayı ile kayıtlı olan Korda, kağıt ürünleri sektöründe faaliyet göstermekte olup, 2003 yılı cirosu (... ..) Trilyon TL'dir. Kordanın ortaklık yapısı ise şöyledir: %50 VPI, %49.965 Korimplex Holding S.A., %0.008 Mario Kornfilt, %0.017 Jak Kornfilt %0.008 David Kumru .

### H.3. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

- 110 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ"ın 2(b) maddesine göre "Herhangi bir teşebbüsün ya da kişinin diğer bir teşebbüsün malvarlığını yahut ortaklık paylarının tümünü veya bir kısmını ya da kendisine yönetimde hak sahibi olma yetkisi veren araçları devralması veya kontrol etmesi" teşebbüsler arası birleşme ve devralma sayılan haller arasında kabul edilmiştir. Bildirime konu işlemde, Korda'nın %50 oranındaki hissesi KHB tarafından devralınmaktadır.

1998/2 sayılı Tebliğ ile değişik 1997/1 sayılı Tebliğ'in 4. maddesinde "Bu Tebliğ'in 2 inci maddesinde belirtilen bir birleşme veya devralma sonucunda birleşmeyi veya devralmayı gerçekleştiren teşebbüslerin, ülkenin tamamında veya bir bölümünde ilgili ürün piyasasında, toplam pazar paylarının, piyasanın % 25'ini aşması halinde veya bu oranı aşmasa bile toplam cirolarının yirmi beş trilyon Türk Lirasını aşması halinde Rekabet Kurulu'ndan izin almaları zorunludur." hükmü yer almaktadır.

- 120 Korda'nın 2001 yılında Türkiye sınırları içerisinde ilgili ürün pazarlarında elde ettiği ciro (... ..)Trilyon TL, hisseleri devreden taraf olan VPI'nin elde ettiği ciro ise (... ..) trilyon TL'dir (... .. Euro). Devralan taraf KHB'nin ise ilgili ürün pazarında herhangi bir faaliyeti bulunmamaktadır. Dolayısıyla, hisseleri devredilen Korda'nın 2003 yılı ciro toplamının, 1997/1 sayılı Tebliğ'in 4. maddesinde belirtilen 25 Trilyon TL eşliğini aşması nedeniyle, dosya konusu işlem anılan Tebliğ kapsamında bir devralma işlemidir.

- 130 Kısaca yoğunlaşma olarak ifade edilen birleşme, devralma ve ortak girişimlerin rekabet hukuku perspektifinden incelenmesinin ve kontrolünün amacı, söz konusu işlemler sonrasında herhangi bir işletmenin (veya işletmelerin) hakim durum olarak nitelendirilen pazar gücüne ulaşmak veya hakim duruma gelmiş ise bu durumunu güçlendirmek yoluyla rekabeti kısıtlamasının (kısıtlamalarının) engellenmesidir. Böylelikle, ilgili pazarda pazar ölçeğinin gerektirdiği sayıdan daha az işletmenin faaliyet göstermesine yol açacak bir yapının önüne geçilmiş olunacaktır. Dolayısıyla dosya konusu olay açısından işlemin hakim durum yaratıp yaratmadığının veya devralan teşebbüsün hakim durumunu güçlendirip güçlendirmedığının tespiti gerekmektedir.

- 140 Yukarıda da ifade edildiği üzere KHB, salt dosya konusu işlemin sonuçlanması için kurulmuştur ve ilgili pazarda herhangi bir faaliyette bulunmamaktadır. Dolayısıyla işlem, sadece Türkiye'de faal Korda'nın %50 hissesinin VPI'den KHB'ye geçmesinden ibarettir ve işlem sonrası devralan taraf KHB'nin pazardaki konumu ancak hisselerinin devraldığı Korda kadar olabilecektir.

Pazar payının belirlenmesinde kullanılan kriterlerden bir diğeri olan üretim kapasitesi açısından bakıldığında da, Korda'nın pazar payının düşük olduğu görülmektedir. Korda İcra Kurulu Başkanı imzasıyla Kurum kayıtlarına 3.11.2004

tarik ve 6128 sayı ile gelen ek bilgi yazısında, Korda'nın kapasitesinin yıllık (...) ton olduğu belirtilmektedir. Türkiye genelinde faal olan teŖebbslerin yıllık kapasiteleri toplamı ise Türkiye Selüloz ve Kağıt Sanayi Vakfı verilerine göre yıllık 2.370.000 tondur. Dolayısıyla Korda'nın toplam kapasite içerisindeki payı %(...)civarındadır.

- 150 Devralma iŖlemi sonrası KHB'nin ilgili pazardaki payının sadece Korda'nın pazar payı kadar olacağı göz önüne alındığında, bir yođunlaŖma olgusundan bahsetmek ve dolayısıyla, hakim durum yaratılması veya mevcut bir hakim durumun güçlendirilmesi söz konusu değildir. Bunun yanı sıra, pazarın ithalata açık konumda bulunması da rekabetçi yapının güçlenmesini destekler niteliktedir.

## I. SONUÇ

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre;

- Devralma iŖleminin, tarafların ilgili ürün pazarındaki toplam ciroları yönüyle, 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu Kanun'a dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken BirleŖme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi iŖlem olduğuna,
- 160
- Korda Kağıt Pazarlama ve Ticaret A.Ŗ. hisselerinin %50'sini devralan KH Beteiligungs Gesellschaft mit Beschränkter Haftung'un ilgili pazarda herhangi bir faaliyetinin bulunmaması, iŖlem sonucunda Pazar payının yalnızca hisselerinin bir kısmını devraldığı Korda Kağıt Pazarlama ve Ticaret A.Ŗ.'nin pazar payı kadar artabilecek olması ve halihazırda Korda Kağıt Pazarlama ve Ticaret A.Ŗ.'nin ilgili pazara dahil eŖitli ürün gruplarında pazar payının dŖk olması sebebiyle, devralma iŖlemi sonucu 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi anlamında hakim durum yaratılmasının veya mevcut bir hakim durumun daha da güçlendirilmesinin ve bunun sonucunda ülkenin bütünü yahut bir kısmında ilgili
- 170
- Bu nedenle Vereinigte Papierindustrie-und Allgemeine Warenhandles Aktiengesellschaft AG elinde bulunan Korda Kağıt Pazarlama ve Ticaret A.Ŗ.'nin %50 hissesinin KH Beteiligungs Gesellschaft mit Beschränkter Haftung'a devri iŖlemine izin verilmesine;

OYBİRLİĞİ ile karar verilmiŖtir.